



Sin Buda no podría ser cristiano, de PAUL F. KNITTER

Ficha técnica

Autor: PAUL F. KNITTER (2016)

Título: *Sin Buda no podría ser cristiano.*

Editorial: Fragmenta editorial, Barcelona, colección Fragmentos, número 35, 410 páginas.

ISBN: 978-84-15518-27-3

Traducción: Martha Cecilia Vesga de Olsson, Albert Moliner y Carlos Ros

En estos últimos años, en la revista Tendencias21 se han publicado numerosos ensayos sobre lo que se ha dado en llamar Teologías del pluralismo religioso. Existe una tendencia creciente hacia el encuentro plural de las tradiciones religiosas sin caer en sincretismos.

Uno de los autores que más han contribuido a la construcción de esta teología emergente es Paul F. Knitter. Presentamos la traducción de su último libro *Sin Buda no podría ser cristiano*. Como él mismo escribe, “Mi conversación con el budismo me ha permitido realizar tanto lo que todo teólogo debe hacer profesionalmente como lo que todo cristiano debe hacer personalmente, es decir, comprender y vivir nuestras creencias cristianas de tal manera que estas sean consecuentes y a la vez un reto para el mundo en que vivimos. El budismo me ha permitido dar razón de mi fe cristiana, de tal manera que puedo mantener mi integridad intelectual y sostener lo que de verdadero y bueno veo en mi cultura; y al mismo tiempo me ha ayudado a cumplir con mi responsabilidad profético-religiosa, y a cuestionar lo falso y perjudicial que veo en mi cultura” (pág 16-17)

En este texto del Prefacio de este ensayo provocador se encuentra el objetivo de Paul F. Knitter en su reflexión. Escrito en primera persona y con un estilo directo, el autor, nacido en 1939 y profesor de teología durante muchos años nos introduce en unos temas que pueden ser perturbadores para algunos. “Quiero expresar con toda la lucidez que pueda cómo mi esfuerzo por comprender y dar razón de las enseñanzas y prácticas budistas ha hecho posible que revise, reinterprete y reafirme las creencias cristianas sobre Dios (capítulos I-III), sobre la vida después de la muerte (capítulo IV), sobre Cristo como único Hijo de Dios y Salvador (capítulo V), sobre la plegaria y la adoración (capítulo VI) y sobre los esfuerzos para llevar este mundo hacia la paz y la justicia del Reino de Dios (capítulo VII)” (pág. 18)

Todos los capítulos tienen una estructura común: en la primera parte, el autor expresa sus propias dudas de fe cuando expone las creencias cristianas formuladas tal como tradicionalmente se ha hecho. En la segunda parte de cada capítulo, describe su esfuerzo personal por llevar esas creencias al terreno del budismo. Y en la tercera parte, resume lo que cree que puede aprender cuando “regresa” a su identidad y a sus creencias cristianas.

No es fácil hacer una valoración del ensayo de Knitter. Se debe insistir en que se trata de un “ensayo” (aunque al final presenta veinte páginas de fuentes y bibliografía) y no de un trabajo de investigación. Recorre un amplio abanico de temas básicos de la teología pero de un modo superficial. En algunos temas habría necesitado un espacio para precisar algunas cuestiones que pueden parecer confusas (no es clara la distinción entre Dios como persona y

Dios como personal, o la divinidad de Cristo, por ejemplo). Tal vez los expertos en budismo tendrían muchas precisiones que hacer a sus propuestas y los teólogos católicos encontrarían conclusiones precipitadas. El tema epistemológico de fondo (el método científico de la Teología) se resuelve con excesiva facilidad cuando es un tema muy complejo. No es sencilla la solución al problema de la formulación dogmática y la relectura a la luz de la cultura budista de los contenidos del Credo católico.

El lector encontrará interpretaciones que pueden parecer sorprendentes pero que tienen justificación desde la perspectiva de una determinada visión del budismo. El ensayo no deja indiferentes y debe incluirse en lo que actualmente se considera Teología del Pluralismo religioso que se inició con diversos autores como Jacques Dupuis en los años 90 del siglo XX. Conviene leerlo despacio y con la mente abierta. No se puede achacar al autor falta de sinceridad. Él mismo reconoce sus propias dudas. El ensayo está atravesado por muchas preguntas de fondo que en muchos casos permanecen abiertas y que el autor deja las respuestas en las manos de los lectores.

La ambigüedad pretendida del título “Sin Buda no podría ser Cristiano”, traducción literal del original en inglés, tiene mas un propósito comercial que teológico. Knitter intenta mantenerse dentro del credo católico como él mismo reconoce en varias ocasiones, en el Prefacio y en la conclusión: “Sinceramente creo que soy un cristiano budista (más que un budista cristiano). Pero para saberlo, tengo que examinar con esmero lo que ello implica” (pág. 18).

Un glosario con los términos budistas utilizados en el texto ayudará al lector medio a acercarse a una filosofía que se mantiene bastante alejada de los parámetros de nuestra cultura occidental.

Descargar Índice y prefacio



Prof. Knitter in Salzburgo, Austria, en 2007. Foto: Gakuro

Datos sobre el autor

Paul F. Knitter (Chicago, Illinois, Estados Unidos, 25 de febrero de 1939) es profesor de la Cátedra Paul Tillich de Teología, Cultura y Religiones Mundiales en la Union Theological Seminary, New York City hasta 2013. Fue anteriormente profesor emérito de Teología en Xavier Universidad en Cincinnati. Desde la publicación de su libro, *No Other Name?* (1985), Knitter ha sido ampliamente conocido por su pluralismo religioso. Junto con su amigo y colega, el filósofo protestante de religión John Hick, Knitter sufrió la crítica del entonces cardenal Ratzinger, después Papa Benedicto XVI.

En 1984 fue uno de 97 teólogos y religiosos que firmó una Declaración católica sobre Pluralismo y Aborto, pidiendo pluralismo y discusión dentro de la Iglesia católica con respecto a la posición de la Iglesia respecto al aborto. Con experiencia en el mundo asiático, una de sus líneas de investigación es el diálogo con las religiones orientales.

Dirigió la organización Cristianos por la Paz en El Salvador, junto con otras personas, de 1998 a 2004. Forma parte, como asesor, del Consejo Internacional e Interreligioso por la Paz, que se formó a raíz del II Parlamento de las Religiones del Mundo (Chicago 1993).⁶

Knitter está licenciado por la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma (1966), coincidiendo con la celebración del Concilio Vaticano II, y está doctorado por la Universidad de Marburg, Alemania (1972) con la tesis *Hacia una teología protestante de las religiones*.

(Información sobre el autor tomada de [Wikipedia](#))

 [Knitter Sin Buda.pdf](#)

Nuevo comentario:

Nombre *

Email (no aparecerá en su comentario) *

Comentario *

Recibir aviso de nuevos comentarios por e-mail



Buscar...

Buscar